



Nga Kaupapa

Nā te Kaiwhakatika Tuhinga	1
New Members	1
People on the Move	1
Things of note in the Year To Date	1
New Indigenous IT e-group	2
Waitangi Lecture by Sir Rodney Gallen	2
Govt Workshop for Information Providers	2
Robin Allen Hakopa Award	3
NetSafe II: Society, Safety & the Internet	3
Indigenous Librarians Forum 2003	3
Voices from the Past, Education for the Future.....	3
Multicultural Mosaic: Don't Judge a Book by Its Colour .	4
Nga korero o te motu	4
Te Whare Wananga o Awanuiarangi celebrates 10 years	5
Porirua City Libraries	6
Executive Matters	6

Nā te Kaiwhakatika Tuhinga

Kia ora koutou katoa. Welcome to all new members and to those students studying to work in the Library and information professions. Well its 2003, where did the last year go. For those who have not used it, we have revived the listserv. It is up and running. (see the section Executive Matters for more details). While it may not be quite as interesting as the brief online saga promised it is one of the ways you can make contact and seek information.

Once again I would like to thank everyone who supplied material for the pānui. I enjoy hearing from you, so send your questions and feedback to me.

In a recent press release "Māori Affairs Minister Parekura Horomia mentioned a project, to update Ngā Moteatea collected by Sir Apirana Ngata and Pei te Hurinui Jones, by the Polynesian Society will receive funding from Creative New Zealand. So with such a promising start it seems likely, that the level of Material by Maori or in Maori published this year will be high.

For those who have not used it, we have revived the listserv. It is up and running. While it may not be quite as interesting as the brief online saga promised it is one of the ways you can make contact and seek information.

One of the issues I really believe we all need to work on is raising our profile. As a group

and as individuals. I've noticed that the time you take to attend library and community events is never really wasted. These activities are great opportunities to meet and mingle with your colleagues and clients. Meeting and becoming known is a key to getting on in any profession. For librarians, New Zealand is an exceptionally small place, and todays chance meeting may be the first step in you getting the job you want.

I see a range of challenges ahead, but as a ropu we are definitely in a better position to turn the challenges of the year into opportunities. From me to you, may this year bring you all that opportunities and challenges you need. I look forward to seeing many of you at the Hui a Tau and continuing to help make the ropu more relevant to you as members.
Nā Donald Gregory

Pitopito Pakipaki

New Members

Te Rōpū Whakahau would like to welcome

New Personal
Josephine White, Librarian NZ Defence Force, Auckland

Colleen Lonergan, RNZAF Librarian, Auckland

New Institutional
Auckland City Libraries

Congratulations to Ruth Ivey, on completing her upgrade to the MLIS.

Nga Kaiwhakahau wish Jenny and Richard Barnett the very best on the birth of their son.

People on the Move

Raukawa Wara will be leaving the Parliamentary Library for his OE

Eddie Neha has taken on the role of Maori Liaison Librarian at Waikato university and Charles Willison will shortly step into Eddie's old role

Things of note in the Year To Date

Maori Author To Receive Honorary Doctorate
A recent Press Release by Victoria University of Wellington on 28th January 2003 noted that ... "Jacquie Baxter (also known as J.C. Sturm) is to receive an honorary Doctor of Literature degree at the University's graduation ceremonies in May.... Affiliated to the Taranaki and Whakatohea iwi,Jacquie Baxter, who lives on the Kapiti Coast, was librarian in charge of the New Zealand collection in the Wellington Public Library from 1969-82."

Maori Resources Librarian at Otago

Otago University Library have commissioned a report to investigate establishing a Maori resources librarian. The researchers contacted us requesting our support and feedback in the process we will keep you posted on the development of this position.

New Indigenous IT e-group

This is a new e-group for Indigenous 'voices', it has been established in response to the "World Summit for Information Societies" (WSIS) and to ensure that non-Indigenous people do not speak on our behalf. See <http://www.itu.int/wsis/>.

For people who would like to join this group, go to <http://groups.yahoo.com/group/Indigenous-IT/>

Waitangi Lecture by Sir Rodney Gallen

The text of the Waitangi Lecture by Sir Rodney Gallen from RadioNZ can found at: http://www.radionz.co.nz/inaugural_waitangi_rua_rau_tau_1.htm This was broadcast at 2pm on Waitangi Day.

Powhiri For Penny Carnaby – new National Librarian

On January 21st some Wellington members joined the powhiri for Penny Carnaby, the new National Librarian and CEO of National Library. During which Lawrence Wharerau and Rewi Nankivel spoke for Te Ropu Whakahau. Penny asked that Te Ropu Whakahau and LIANZA support her on this day. Te Ropu Whakahau extends a warm welcome to Penny and wishes her the best in her role.

Government Dept Workshop for Information Providers

Te Ropu Whakahau LIANZA representatives attended a workshop in Wellington Feb 18th to explore issues for government and non-government information providers. In

particular the workshop will discuss ways to establish a more cohesive approach across information providers in both sectors. The workshop has been organised by the Ministry of Social development and involves other govt. departments including national Library and E-govt. This is an opportunity for Te Ropu Whakahau to lobby the philosophy of LIANZA's National Information Strategy.

First LIANZA Council meeting Feb 20th

The meeting for the year is Feb 20th. High on the agenda will be the Maori Subject Headings and how the project can be resourced through to completion.

Membership

We would encourage you to invite your institution or other Maori you know who may have been members or are new to your library or institution to join Te Ropu Whakahau.

For all of you who have not rejoined, it's not too late to do so. In fact we make it easy. Go to the webpage (<http://www.trw.org.nz>), download the membership form attach your cheque and post it in.

Please make membership fees payable to Te Röpü Whakahau, and post to:

Attention: Hinureina Mangan
Te Röpü Whakahau
C/- Te Wānanga o Raukawa
PO. Box 119
OTAKI

Receipts will be sent for all subscriptions received for the 2002/2003 financial year, and invoices will be sent on request.

Subscriptions as adopted at the last Hui a Tau are:

New members:	20.00
Personal members:	50.00
Associate members:	50.00
Institutional:	100.00

Please contact Glenn if your contact details have changed

Key Events in 2003

Te Röpü Whakahau Hui a Tau 2003

Nga Kaiwhakahau and the Komiti Whakahaere (Tamaki Makaurau) invite you to attend our annual conference. Hosted by Ngati Whatua, at Orakei. Registration forms and additional detail are included in this edition of the Panui and will also be available on our website. Any changes will be posted on our website.

Terms of reference for AGM

Please note, to ensure a rapid and focused AGM, the following process will be in place at the hui a tau. "Only resolutions included as agenda items will be voted on at the AGM. Any new proposals maybe raised in General Business and at the discretion of Nga Kaiwhakahau be actioned at the next AGM or special general meeting." Please consider and forward resolutions you want included on the agenda

Nga Kaiwhakahau invites all interested members to stand for Executive positions at our Hui a Tau in Auckland. If you are interested please contact the Secretary the nomination forms can be found at: <http://www.trw.org.nz/Panui/resources/kaiwhakahau-nomination-form.doc>

Or if you would like more information on the role or experience of a current member feel free to contact them. (Contact details in this panui).

Robin Allen Hakopa Award

Nga Kaiwhakahau are seeking nominations for the Robin Allen Hakopa Award. Auckland City Libraries – Tamaki Pataka Korero presented this memorial trophy to the ropu, in memory of Robin Hakopa, during our Hui a Tau in Wellington, 14 & 15 Huitanguru 2001.

This taonga represents the importance of Reo and Tikanga to Maori cultural identity. It epitomises Robin's personal contribution and commitment to librarianship. It will represent both a token of recognition and a symbol of incentive to constantly strive to support, promote and strengthen Te Reo and Tikanga Maori, our unique Maori cultural heritage. Every year, the taonga will be presented to someone who has shown initiative, creativity, dedication and promotion of Te Reo and Tikanga Maori within libraries and Te Ropu Whakahau

Prior to the presentation to the next recipient, the previous recipient will present an address detailing their efforts and activities during the previous year. This means that once presented with the taonga, recipients then have the next year to develop further initiatives that support, promote and strengthen Te Reo and Tikanga Maori.

Please forward your nominations to:

Hinureina Mangan
Tumuaki Te Ropu Whakahau
C/- Te Wananga o Raukawa
P O Box 119, OTAKI
Phone: 64 6 364 7820 x842

If you are interested in attending and if you wish to make a presentation or submit a paper at any of the following conferences let a your TRW Executive member know. We will also keep you informed, as more information is made available.

NetSafe II: Society, Safety & the Internet.

This event will be held in Auckland, from July 9-12, and will be hosted by the Internet Safety Group, the University of Auckland and New Zealand Police. For more:

www.netsafe.org.nz/conferences/conferences/default.asp

Indigenous Librarians Forum 2003

The American Indian Library Association will host the Third Indigenous Librarians Forum. The forum will be held in Santa Fe, New Mexico between the 9th and 12th of November.

Delegates will be chosen by their respective Native/Indigenous contact person or organization in their home countries. The theme of the Forum is Closer to the Fire: Ensuring Culturally Responsive Library Practices. For updates see:

Related websites

<http://www.nativeculture.com/lisamitten/aila.html>

Voices from the Past, Education for the Future

CALL FOR PRESENTATIONS

Sequoyah Research Center Symposium 2003
University of Arkansas at Little Rock
November 14-15, 2003

The purpose of the Sequoyah Research Center Symposium is to provide a forum for Native speakers to address issues and ideas relevant to their lives and communities and to serve as an educational outreach to the general public. Thus we have chosen the motto of the Sequoyah Research Center as the theme for our third annual symposium.

By "voices from the past," we mean not only those from time that has gone before and have informed the present but also those in the present, whose knowledge is necessary for the education of succeeding generations.

Preliminary inquiries or proposals may be sent to

Directors
American Native Press Archives
502 Stabler Hall
University of Arkansas at Little Rock
2801 S. University
Little Rock, AR 72204-1099
501-569-8336; FAX 501-569-8185

Deadline for proposals is March 1, 2003.

Please check the related web site (www.anpa.ualr.edu) for images and texts from Symposium 2001 and Symposium 2002 and for other information about the work of the American Native Press Archives and the Sequoyah Research Center. This event was rescheduled for 14-15 November 2003 to give International Indigenous Forum attendees time to attend the Forum and then travel to Little Rock!

E tuhi! Get writing! *Awards for Māori Writers 2003*

The award aims to reflect the Maori world and give Maori voices a forum in which to be heard.

Entrants must be a descendant of a New Zealand Maori and the entry form and send it with your story/film script/novel extract to reach Huia Publishers by 30 April 2003.

Winners will be announced at an Awards ceremony during the Maori Writers Festival to be held in Wellington in the last week of September 2003.

Many finalists will have their entries published by Huia Publishers.

For more information check out <http://www.etuhi.co.nz>

Multicultural Mosaic: Don't Judge a Book by Its Colour

This inaugural Conference will be held on 30 June at the Crowne Plaza in Newcastle NSW. It will discuss the use of multicultural texts, particularly in educational settings. The theme of the conference, "Don't Judge a Book by its Colour," acknowledges the perceived impediments for the inclusion of multicultural texts in learning environments.

Multicultural Mosaic aims to alleviate such paralysis by breaching the discourse between researchers, teachers and authors in an effort to promote texts as effective tools for enhancing awareness of multicultural perspectives and combating prejudice in all its forms.

Contact wendy.amosa@newcastle.edu.au

Nga korero o te motu

Franklin District Library Trust

We have a Te Ropu Ratonga Maori Team at our Franklin District Library Trust (under the brand name 'bookinopolis, the world in your library'.... we're still trying to figure out a Maori name for that lot!!!) so that's one TRRM member at Pukekohe, Tuakau and Waiuku.

We will soon be getting a new community services librarian who as part of her job will have to deliver library services to Maori in our Franklin District. We want her to get right into it, and have asked our management team to send her and one of us to the next TRW HUI.

e noho ra, kiri.

Kiriwai Flavell
Bookinopolis
Private Bag 8
Pukekohe 1800
Phone 09 237-1333 ext 824
kiriwaif@hotmail.com

People Profile : Mereana Coleman

Ko Marotiri te maunga
Ko Mangahauini te awa
Ko Te Whanau-a-Ruataupare te hapu
Ko Ngati Porou te iwi
Ko Mereana Coleman toku ingoa

I was working in Tokomaru Bay when I was given the opportunity to begin a career in library work. I moved to Wellington and began work at the National Library of Wellington, sponsored by Te Runanga o Ngati Porou. I

also began studying towards the New Zealand Library Certificate while working at WN. After completion of the Certificate I got a job as Manuscripts Librarian at the Alexander Turnbull Library. I have since moved on and worked in a number of organisations including the Ministry of Women's Affairs, the Eru Pomare Maori Health Research Centre and Te Puni Kokiri. I am currently the Library Manager at Te Whare Wananga o Awanuiarangi, Whakatane.

My library career has spanned over a period of 12 years, which is one of the reasons why I accepted the invite to join the Komiti Whakahaere of Te Ropu Whakahau last year at the Hui-a-tau. I felt I was ready to take on the role and I was also in a position to be able to contribute to the Ropu. I was appointed Secretary of the Komiti Whakahaere and I have thoroughly enjoyed the year and the work we have undertaken as a Ropu. The success of the year is in large due to the diversity and the knowledge of each Komiti Whakahaere member. I have therefore, decided to stay on the Komiti Whakahaere for another year.

Te Whare Wananga o Awanuiarangi celebrates 10 years

On February the 21st the Wananga celebrates it's 10th year Birthday. The celebrations will retrace the wananga journey through its birthing processes, its perseverance, its steadfastness in times of difficulty, its exultation in times of success and now with confidence, aspire to new heights in the next ten years.

The day festivities include a hikoi to the Wananga, powhiri, unveiling of a Pouhaki, whaikorero and hakari. As part of the celebration the Wananga will also be holding a public dedication and acknowledgement of its new science research laboratory. The day will then conclude with a Cabaret.

Marae Wananga

I recently attended a Marae Wananga held in Tokomaru Bay at Waiparapara Marae. The Wananga was on 'waiata' namely learning waiata of Tuini Ngawai and Ngoi Pewhairangi. Also included in the Wananga was listening to stories relating to Tuini and Ngoi, the history of Waiparapara Marae, the history of the Hahi Ringatu in Tokomaru Bay and the East Coast region and learning Ringatu karakia. It was an excellent wananga in which we had over 200 registrations. We had a final showdown concert where we performed the 5 new songs we had learnt to the Wananga facilitator (a representative from Awanuiarangi). During

evaluations on Day 10 accolades were given to the two tutors, to Papa Tame Te Maro for his contribution regarding the Haahi Ringatu, to the Cooks, to Awanuiarangi and to all participants for an extremely successful wananga.

What is a Marae Wananga?

The Marae Wananga is part of a Community Education Programme offered by Te Whare Wananga o Awanuiarangi. Te Whare Wananga o Awanuiarangi will do a presentation to Marae who are interested in holding a Marae Wananga. After the presentation Marae Committees can then apply to TWWOA to hold a Marae Wananga. There is a set of criteria that must be adhered to before approval is given. One such criteria is that the Marae Wananga must run for 10 days or 100 hours and registrants must attend at least 80% of the Wananga.

Why have a Marae Wananga?

To raise funds for your marae! People who attend Marae Wananga must register. Each registration is equivalent to an EFT and each EFT equals \$\$\$\$. Te Whare Wananga o Awanuiarangi keeps a small percentage of the overall monies received from EFTs for administration purposes. The remaining money is given to the Marae. Waiparapara Marae is expecting to receive somewhere near \$80,000.00 for their recent Marae Wananga.

Tūmeke Poneke

The Open Polytechnic of New Zealand Kia Ora, There have been lots of things to do here in Wellington. The first was the Up on the Roof Barbecue organised by Te Upoko o te Ika a Maui, LIANZA's Wellington branc. It held an after work barbecue and social function on Wednesday, 22 January at Hutt City Central Library, this was a really good function and its always good to meet new people. Not long after I attended LIANZA's breakfast in Paris. At which Penny Carnaby (National Librarian), Marian Hobbs and Lisa Tocker spoke to the Te Upoko o te Ika a Maui Region member (Paris cafe on Jan 31st). Again it was a really great chance to get out a meet other Wellington librarians and to hear about some of the new activities that LIANZA has planned for 2003. na Donald Gregory

People Profile : Donald Gregory

Ko Taupiri te maunga
Ko Waikato te awa
Ko Ngati Mahuta te hapu
Ko Waikato te iwi

I live in Lower Hutt and work at the Open

Polytechnic of New Zealand. I was born in Hamilton. I am a Waikato Maori, with my strongest links to Ngati Mahuta

I am currently a member of Nga Kaiwhakahau and believe I can continue to make a positive contribution to the ropu. I know it is challenging, however I believe I have the dedication and commitment needed to be a useful member of Nga Kaiwhakahau during 2003.

Career Profile

I have been a Reference Librarian in the Information Services team at The Open Polytechnic of New Zealand Library since Sept 2001. I have also worked at Massey University (Wellington Campus), Turnbull Library Hamilton City Libraries and the Parliamentary Library.

Porirua City Libraries

The Library is now online at <http://www.pcc.govt.nz> there is a link from the home page or you can find it under-Art & Culture-Libraries-Catalogue.

Christmas is a distant memory now as I have started putting up new displays and getting a handle on things like weeding and indexing (I actually like indexing!) as well as book beautification with new labels etc.-cleaning up the stock so to speak and also catching up with all my orders which is exciting.

I've only just found "Women of the River" which was published last year -a wonderful read. Trish Beamsley and Milly (her baby) came in recently and we went to the presentation of one of Buck Nin's works by the PM next door at Pataka-as Buck Nin was part Ngati Toa it was a significant gesture and some of his tipuna were there to powhiri it-a wonderful work of 4 panels by one of my favourite artists.

Take care,
Mali Tangatatai.

Executive Matters

We held our first hui of the year on 17 January 2003 at Te Puni Kokiri. The following is a brief update of matters raised or addressed at this meeting

Nga Puna Maumahara (NPM) (formerly known as Marae Based (MB) Repositories project). This is a project developed by Te Wananga O Raukawa, which we agreed to act as co-sponsor with. We recieved an

Oral report from Hinureina outlining the progress of this project. The key point being:

At a Meeting held 17 December 2002, Elma Winiata provided report on how MB studies started at TWOR.

Huatahi Nuku has joined the project team. She is part of a team of 4 with Hinureina, Hinerangi and Vicki-Anne.

Tasks at present relating to reviewing the 5 models survey.

Vicki-Anne writing a brief on each model
Hinureina producing a booklet for all marae involved to be completed 31 January 2003
Vicki-Anne writing theory of MB repositories
Hinureina writing theory of libraries
Hinureina writing theory of NPM

All to be completed by end of February

MIM

Hinureina advised following:

Master Kai Awhina meeting on 12 March 2003 (to be confirmed) at TWOR to start to develop the Masters programme and review changes to Bachelor.

NIS

Glenn to respond to request from Steve Lulich for feedback on LIANZA NIS document specifically those comments relating to E-Govt and Maori by end of January. Glenn to comment on te reo; metadata and face-to-face (kanohi kitea) vs. electronic

Donald to draft response to Digital and Copyright Act

LISTSERV

General listserv has been established and up and running. The instructions for joining/leaving the trwgeneral listserv and here they are once again.

To join send an email to: trwgeneral-subscribe@yahoo.com

To leave, send an email (from your subscribed address) to: trwgeneral-unsubscribe@yahoo.com

These instructions are also available at:

<http://groups.yahoo.com/group/trwgeneral/>

Raukawa will also establish a list for paid up members only and will investigate the option of changing web host.

Travel/Accommodation Booking

Nga Kaiwhakahau adopted as policy to book travel and accomodation via LIANZA unless a significantly cheaper alternative is available.

10th Anniversary Booklet

Donald (co-ordinator) and Ann & Mereana

(team members)

The group need to start coordinating what's to go into this booklet - Devise a plan, budget and timelines. Suggested date for completion of this project is end of September – ready for LIANZA Conference 2003
Draft plan needed by next hui

Membership Drive

Discussion about approaching other libraries and marketing TRW membership was raised and will be progressed during the year.

Mentoring Guidelines

The proposed 'Mentoring Guidelines' outlined in the last panui were adopted as Te Ropu Whakahau policy.

Current Members Standing Down

Raukawa Wara

Current Members Standing

Members of Nga Kaiwhakahau willing to stand for another term

Jenny Barnett

Mereana Coleman

Donald Gregory

Hinureina Mangan

Ann Reweti

Glenn Taitoko

Nominations

Executive Matters

AGM Agenda 2003

Karakia

Chair: Gabrielle Hikaka

Minute-Taker: Mereana Coleman

He maimai aroha

Miria Simpson, Marion Woods, Sherry Heta,

Pirika Huriwai

Apologies

Previous Minutes (enclosed)

Matters Arising

Tumuaki Report (enclosed)

Kaitiaki Putea Report (enclosed)

General Business:

Ratification of Constitution Amendments (enclosed)

Forum 2003

MIM Update

Nga Puna Maumahara

Election of Nga Kaiwhakahau (nomination

forms enclosed)

Resignations from:

Continuing Members:

New Nominations:

The current executive are:

Tumuaki: Hinureina Mangan

hinureina.mangan@twor-otaki.ac.nz

Phone: (06) 364 7820 x842

Secretary: Mereana Coleman

library@wananga.ac.nz

Phone: (07) 307 1467 x826

Treasurer: Glenn Taitoko taitg@tpk.govt.nz

Phone: (04) 922 6787

Jenny Bryan

j.bryan@auckland.ac.nz

Phone: (09) 373 7599 x7138

Donald Gregory

donald.gregory@openpolytechnic.ac.nz

Phone: (04) 560 5821

David Jones

david.jones@natlib.govt.nz

Phone: (04) 474 3000 x8799

Ann Reweti

ann.reweti@wcc.govt.nz

Phone: (04) 801 4112

Raukawa Wara

rauakawa.wara@parliament.govt.nz

Phone: (04) 471 9324

Each members has specific regional responsibilities for which they are your first contact. Please contact the appropriate members for your region:

Mereana: Gisborne, Eastern and Western Bay of Plenty

Jenny: Auckland

Donald: Wellington, South Island

Glenn: Wairarapa, Hawkes Bay

Hinureina: Waikato, North Auckland,

New Plymouth

Raukawa: Palmerston North

Ngā Pātai me Ngā Whakahokia

As the next big event in the ropu's year is the hui a tau, I thought I would restate a couple of points I noted in earlier panui, regarding the hui . Let me know what you think and send in your questions.

Q: Who can and how do we vote at the hui a tau.

A: Current financial, or honorary members present at the hui a tau and those who are eligible but unable to attend can complete a proxy vote. A simple majority determines decisions on each resolution or motion.

To be valid a proxy vote must be submitted on

or before the meeting. You must authorise in writing another member to vote on your behalf in the following form.

I being a member of Te Ropu Whakahau hereby appoint as my proxy to vote on my behalf at the annual general meeting of Te Ropu Whakahau to be held on the day of 20..... or at any adjournment thereof.

Date
Signature.....

Q: I would like to attend the next Hui a tau but my work will not release me or pay for my attendance.

A: It is hard at times to get your employer to realise the value of Hui. It is also a difficult issue for an individual to tackle; however, Nga Kaiwhakahau may be able to help. We can provide support, advice, including written support for your application and are willing to work with you and your employer on this issue. Ultimately it is your employers decision, however the direct involvement of the ropu may be useful in resolving this issue in your favour.

Q: I would like to rejoin but the fee is too high.

A: Because the annual fee was set at the last Hui a tau, the Executive is required to implement that decision. Nga Kaiwhakahau would not like Membership fees to prevent people rejoining. We can suggest two things; you can pay by instalment and we could approach your employer to have them consider paying the fee. The second option is one that a number of institutions do.

Q What is Nga Kaiwhakahau

A This committee manages the affairs of Te Ropu Whakahau. It consists of three officers: President, Secretary, Treasurer; and 4-6 other members. Meetings of the committee are held once every two months. Member are invited to attend, however please let our Secretary know if you wish to attend. (She can provide directions to the meeting venue and may need to advise the host organisation of the number attending the meeting).

Our next meetings will be held on

March 21st

June 6th

We are considering the possibility of holding

this hui in one of the regions. Your thoughts on this would be appreciated.

29th August

3rd October

1st December